

In Ruhe [In the quiet / Without hurry / With leisure]

s'okay wenn ich dir sage dass ich keine Ahnung habe? mich ganz oft selber frage ob-ich diese Frage trage um-die-Mutter aller Klage die ich ständig in mir habe statt in eine Plage, Stille zu stelln	Is it okay if i tell you that i have no clue, and that i ask myself a lot, whether i carry this one question so that the mother-of-complaints, which i have within me always could be turned not into a plague – but be quieted instead.
ob ich melancholisch nage, am Ende meiner Tage bleibt in meinem Kopf Ansage, wenn-ich-dich <u>umarmend</u> trage dir Herz Seel und Geist ausfrage ' mich langsam an dich wage dann gibt's ne' Chance auf einen neuen Beginn '	Whether i [still] nibble melancholically, at the end of my days the assertion in my head remains that if i carry you in embrace If I ask [questions of] your heart, soul, and mind; approach slowly Then there might be a chance for a new beginning.
hab schiss dass ich versage, bin-schon-mal in dieser Lage gewesen-für zu viele Tage " als ich ertragen habe wäre schade, ' weißt du, ' wenn ich dich nicht erfahre Du Schönheit! 'feine Rarität die ich fand.	am scared shitless, [because] i was once before in this situation For too many more days than i could bear. Would be a shame, you know, if i couldn't experiencing you You Beauty, You fine Rarity i've found.
Lass uns in Ruhe einen Kaffee trinken Lass mich in Ruhe auch in deine Welt versinken Lass mich in Ruhe mit dir sein, lass uns in Ruhe das hier finden das hier könnte uns verbinden	Let's have a coffee leisurely Let me calmly sink into your world Let me be with you in the quiet, Let us find this here, no hurry because this, it could connect us
Lass Dich in Ruh deine-Vergangenheit-erwarten Lasse dich in Ruhe neue Perspektiven starten ' in Ruhe unser heute überwinden Lasse dich in Ruhe zu mir finden	In stillness – I'll here let you await your past In the quiet – allow the start of new perspectives In the calm, we can overcome our today In repose, let you find me? <i>OR</i> i'll let you find me – in the quiet
Bin beschenkt dass ich vor dir auch ohne Masken fasten kann Du lässt mich wissen, gehe-ich-zu-dicht an deine Tasten ran Mal mir aus zu zweit, wir teiln auch unsre Lasten dannē Vergiss nich du bist jetzt zuerst, " nur-du-bist dran	It's a gift that I can be fasting with you, without my masks on, You let me know if I'm too close to your keys [or controls] [i] paint pictures in my mind that we'll share our burdens too Don't forget you are now first – it's your turn.
Schenk dir noch keine Rosen sondern Lilien aus Peru Weil Geduld fehlt isses es besser mit der Ruh Aber-ehrlich wär's zu sagen wenn mich andre Leute fragen Dass ich wagen will zu sagen, „Meine Arielle bist DU!“	Won't gift you roses yet – lilies from Peru instead Since patience is lacking, it is better without hurry But the honest thing to say, if people asked Would be – that I want to dare to say: "YOU are my Arielle!"
Ich löse die Fesseln von meinem Arm hier drin ist es mir zu warm - In diesem Stall in der Wüste, in der schon lang nix mehr blühte Ich bemühte mich lange DER Kopf zu sein, dann schloss man mich in diesem Loch ein. Ohne Wasser, alle Werte verbrannt- ein beschwerliches Sterben geplant.	I loosen the restraints from my arm In here it is too warm for me – In this stable in the desert Where nothing has bloomed for a long time. I was always motivated to be [at] the head of this but ended up imprisoned in that very hole without water, all values burnt up with plans for a grim death.
Ich wollte der Boss sein- alles bestimmen dabei hörte ich auf innere Stimmen: „ Sie lieben dich, wenn du nie still stehst- nur du kannst diesen Weg gehen!“ Alles gelogen- tradiertes Scheiß. Wie ich heute weiß, braucht Gemeinschaft Zeit. Es tut mir leid- ich war im Kopf zu oft bei mir! Doch ich breche die Fesseln und komm` direkt zu dir	I wanted to be the boss – be in command of everything And listened to my inner voices while doing it: "They love you if you never rest, only you can walk this way" All lies – the shit of tradition As I now know – togetherness needs time I am sorry – I was only with myself, by myself – in my own head. But i am breaking those shackles and I will come directly to you
Wir trinken Kaffee- du erzählst, wer dich beschäftigt, was dir gefällt - Ohne Absicht um das „Jetzt“ zu feiern Während ich gelegentlich auf der Gitarre rumleier Dieser Moment ist so schön. Er fängt nicht an, er hört nie auf und willst du mich wiedersehen Bin ich da, wenn du mich brauchst.	We're drinking coffee – and you're telling me, who you ponder, what you like - Without an agenda [just] to celebrate the "Now" While I occasionally noodle around on my guitar This moment is so beautiful. It does not start and does not end And if you want to see me again I am here when you need me.
Lass doch in Ruhe jetzt das gestern gestern sein Wir seh'n auf morgen heute wie durch Kirchenfenster rein zusammen könn' wir die Zukunft schauen vielleicht daraus zusammen etwas bauen	In peace, allow yesterday to be yesterday We'll look into tomorrow today–as if through church windows Together we can [get a] glimpse [of] the future Maybe we can build something together from it
Lass uns in Ruhe, Ruhe ineinander suchen wir müssen ja nicht heute unsern Flug nach Indien buchen Lass uns in Ruhe zweisam sein, lass uns in Ruhe das hier finden, das hier könnte uns verbinden [<i>Repeat 1st Chorus</i>]	Let us in peace seek peace in one another We don't have to book our flight to India today, you know Let us just be the two of us, Let us find this here, no hurry – Because this, it could connect us
lLasse dich in Ruhe zu mir finden, lass dich in Ruhe zu uns finden]	[in the quiet, without hurry] I will let you find me – let yourself find us